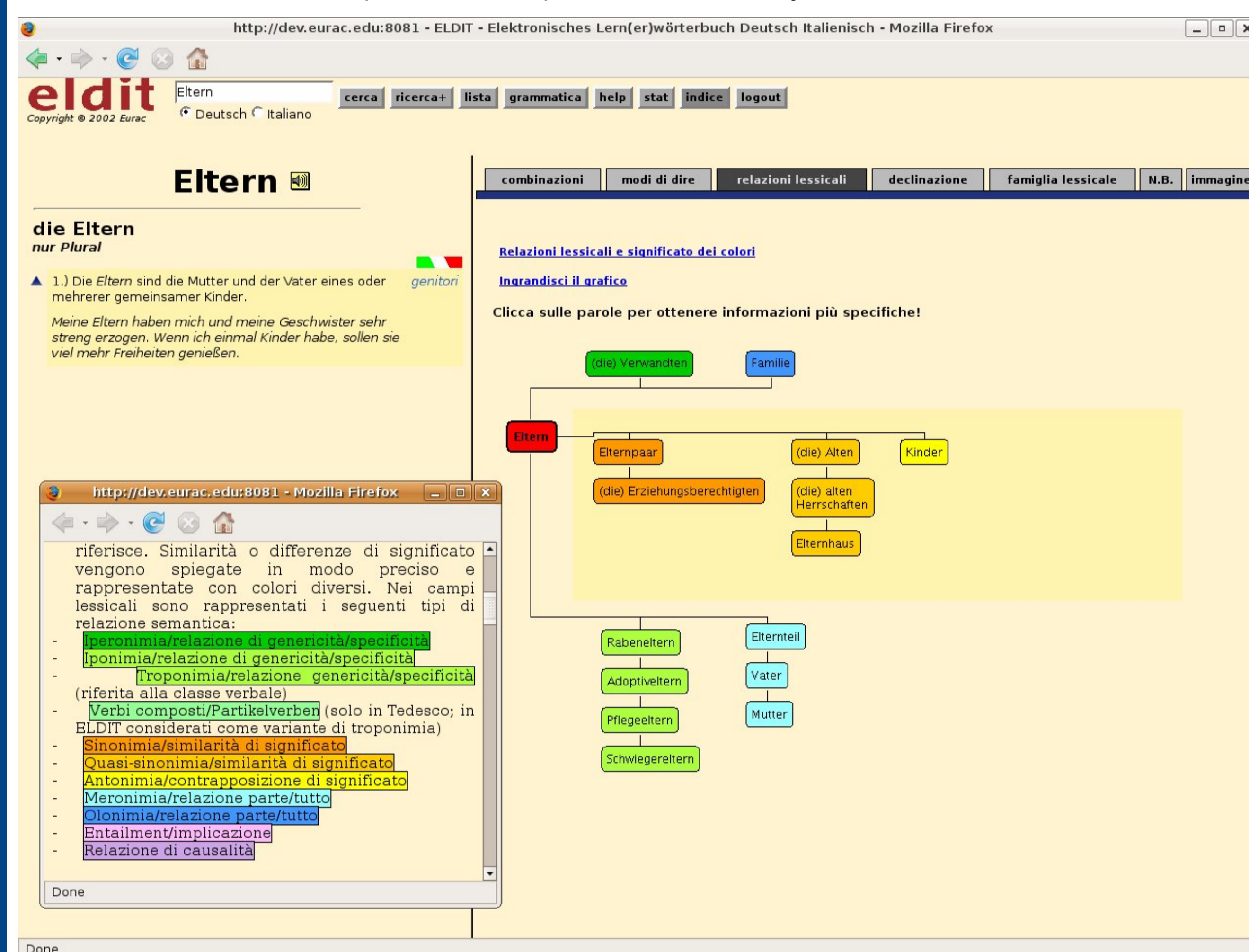


## Introduction

Background:  
An electronic learner's dictionary for German and Italian, which visualises (and links) semantically related words



- Covers small number of entries
  - Relation types and entries are defined manually, with no empirical cognitive basis
- Which are the most salient semantic relations in human minds?

## Production Experiment

Elicitation of concept descriptions  
(in line with property generation, semantic norm collection)

### Stimuli:

5 concepts per class (mammal, bird, fruit, vegetable, body part, clothing, tool, vehicle, furniture, and building)

### Participants:

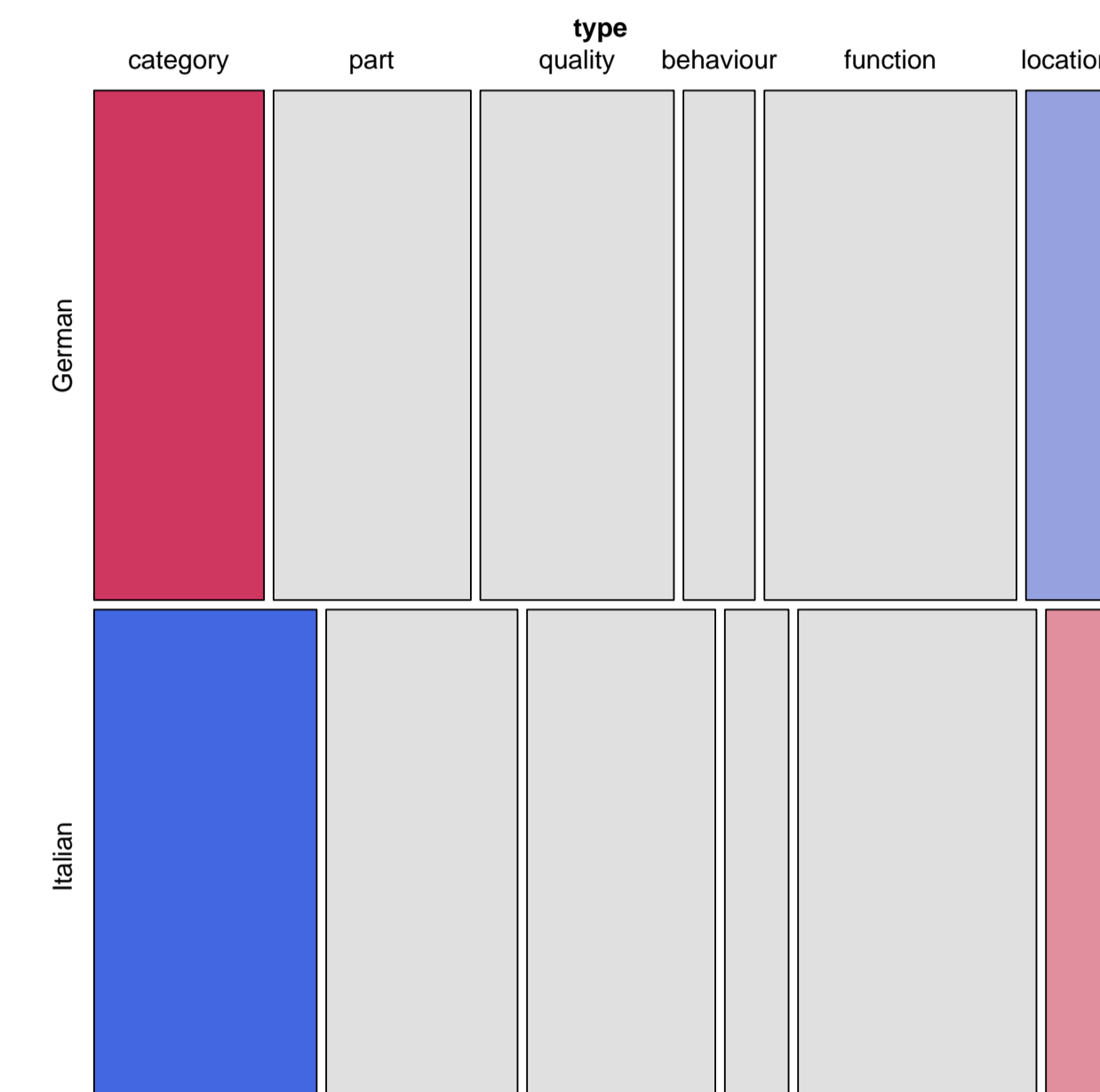
73 German and 69 Italian native speakers  
(students at high-schools at the average age of 17)

### Data:

Phrases are split, transcribed in English, and normalised; then mapped to relation types

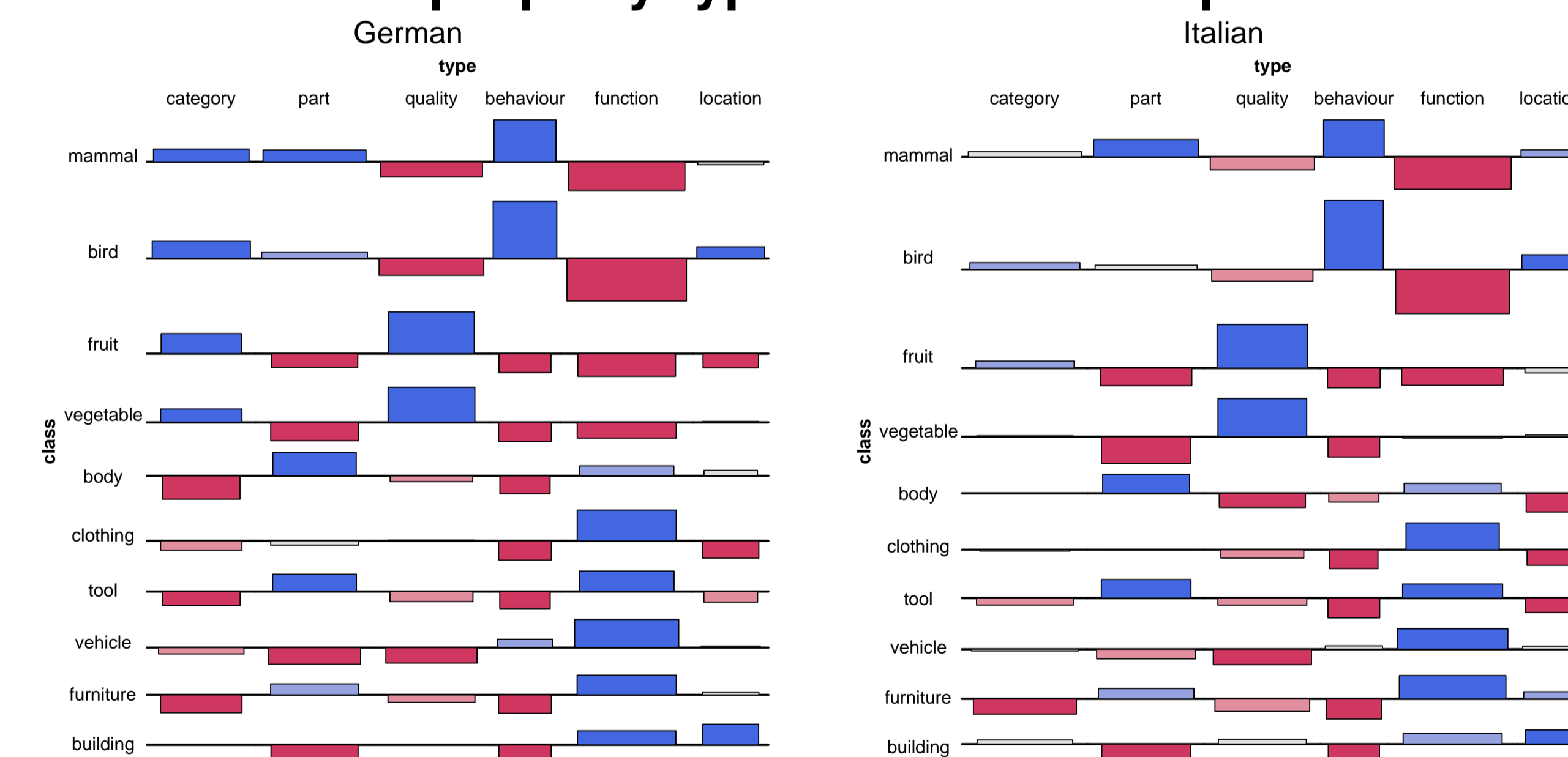
## Results

Distributions of the six most common property types across languages:



- Possible reasons for sign. differences concerning category: usage of *oggetto* vs. *Sache*
- Salient property types were cross-linguistically robust

Distribution of property types across concept classes:



- Property types are highly distinctive characteristics of classes
- Cross-language similarities

Unsupervised clustering by these property types:

Best results for 3-way partition

In German:

- animals (+ head, pineapple)
- plants (+ skyscraper, tower)
- objects and body parts

In Italian:

- animals (+ head, pineapple, chemise)
- plants (+ truck)
- objects and body parts

## Future Work

- Investigate distributions across less frequent property types
  - Define granularity of classes
  - Abstract objects
  - Perception Experiment:  
Do humans also perceive the found relations as being more salient?
  - Automatically harvesting instances of salient semantic relation types (from corpora, WordNet, etc., using seeds–pattern approach)
- Finally: Resource for dictionary extension (also useful for concept descriptions/definitions, etc.)

## Collaborators

Marco Baroni  
Andrea Abel

CIMEC—Center for Mind/Brain Sciences  
EURAC—European Academy Bolzano

## References

- McRae, K., Cree, G. S., Seidenberg, M. S., and McNorgan, C. (2005). Semantic Feature Production Norms for a Large Set of Living and Nonliving Things. *Behaviour Research Methods, Instruments & Computers*, 37(4):547–559.
- Pantel, P. and Pennacchiotti, M. (2006). Espresso: Leveraging Generic Patterns for Automatically Harvesting Semantic Relations. In *Proceedings of the International Conference on Computational Linguistics and the Annual Meeting of the ACL*, pages 113–120, Sydney, Australia. ACL.
- Vinson, D. P. and Vigliocco, G. (2008). Semantic Feature Production Norms for a Large Set of Objects and Events. *Behaviour Research Methods*, 40(1):183–190.
- Wu, L. and Barsalou, L. W. (2004). Grounding Concepts in Perceptual Simulation: I. Evidence From Property Generation. Unpublished manuscript.